

**CABECERA****YACIMIENTO:** Convento de Santa Maria do Carmo (F. Sacramento, C. Lisboa)**MUNICIPIO:** F. Sacramento, C. Lisboa**PROVINCIA:** Lisboa (Portugal)**REF. AEHTAM:****REFERENCIA:** AEHTAM 5896;**N. INV:** Museu Arqueológico do Carmo, nº inv. Esc. 449 (Lisboa)**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA**OBJETO:** Sillar**TIPO:** Caliza**GENERALIDADES****MATERIAL:** PIEDRA**SOPORTE:** Sillar**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO**TÉCNICA:** INCISION**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 31 x 59**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:****NÚMERO DE LÍNEAS:** 2**H. MAX. LETRA:****H. MIN. LETRA:****RESPONS. EPIGR.:****REVISORES:****RESPONS. ARQUEOL.:****CONSERV. EPG.:** Original**CONS. ARQ.:** B**INSCRIPCIONES ADICIONALES:****NUM. INSCRIPCIONES:** 1**FORMA:** Rectangular**DIRECCIÓN ESCRITURA:****REVISORES ARQ.:****TEXTO Y APARATO CRÍTICO****TEXTO:**

Esta sepultura he de G(regori)o [?] / Do(mingu)iz çapateiro e de sua

Lectura dada por Barroca, 2005:377, nº 1299.

**APARATO CRÍTICO:****TRADUCCIÓN:**

Esta sepultura es del zapatero Gregorio Domínguez y de su [...]

Traducción dada por Clara Vallejo.

**COMENTARIO:**

Esta inscripción se ha puesto en relación con el epitafio del sastre Diego Alfonso (MJB 1295), localizado en el mismo convento y datado en 1433. Debido a las diferencias paleográficas entre ambas, la presente inscripción tiene una data estimada de finales del siglo XV (Barroca, 2005: 377, nº 1299).

### EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

**FTE. LEC.:** Barroca, 2005: 377, nº 1299

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:** Un punto

**LENGUA:** Portugués

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Inscripción inacabada en la que falta la tercera línea que completaba el texto; en ella, quedaría plasmado el nombre de la mujer del zapatero Gregorio Domínguez. Ello se atestigua tanto en la fórmula que comienza en el epígrafe -tradicional en los epitafios-, como en el cuerpo femenino que acompaña a Gregorio en su sepultura. Aproximadamente en la mitad del sillar, bajo la palabra "çapateiro", hay una marca de cantero (Barroca, 2005: 377, nº 1299).

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** Escritura gótica minúscula, de trazo anguloso. Inscripción de factura cuidada y elegancia gráfica. Ordinatio equilibrada, a excepción de un error de cálculo de espacio en el que la última letra de "sua" pasa al sillar contiguo (Barroca, 2005: 377, nº 1299).

### CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

**FECHA HALLAZGO:** 1919

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** Finales del siglo XV.

**CRIT. DAT.:** Criterios paleográficos.

**CONTEXTO HALLAZGO:** Localizada en un sillar de la pared lateral sur de la nave del Convento de Santa Maria do Carmo, a la izquierda de la puerta sur. La primera publicación pertenece a Dornelas, quien la dio a conocer en el Diálogo de Noticias del 23 de noviembre de 1919 (Barroca, 2005: 377, nº 1299).

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

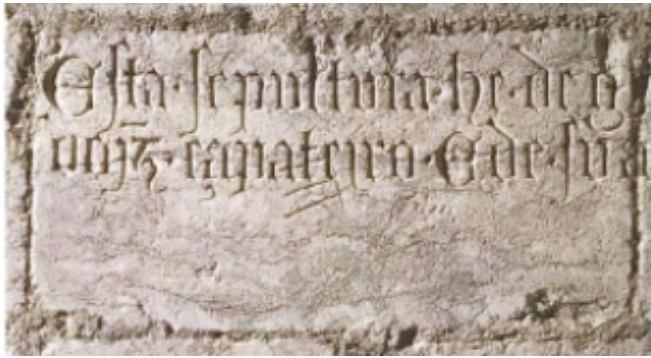
### BIBLIOGRAFÍA

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 5896; Barroca, Mário Jorge (2005) "Epigrafía medieval", en José Morais Arnaud e Carla Varela Fernandes (coords.) *Construindo a Memória. As coleções do Museu Arqueológico do Carmo*, Lisboa, Associação dos Arqueólogos Portugueses, pp. 362-381, Fundação Calouste Gulbenkian, Gand; aquí p. 377, nº 1299. Sousa, José Maria Cordeiro de (1940) *Inscrições Portuguesas de Lisboa (Séculos XII a XIX)*, Centro de Estudos Classicos, Faculdade de Letras de Lisboa, Lisboa; aquí p. 189, nº 477. Sousa, José Maria Cordeiro de (1936) *Inscrições Portuguesas do Museu do Carmo*, Centro de Estudos Classicos, Faculdade de Letras de Lisboa, Lisboa; aquí p. 24, nº 13. Dornelas, Alfonso de (1919) "Em prol do Condestabre - Os artifices de Nun 'Alvares", *Diario de Noticias*, ed. de 23 de Novembro de 1919.

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**



5896